

REBUPLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEURE ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
CENTRE DE RECHERCHE SUR L'INFORMATION SCIENTIFIQUE ET
TECHNIQUE



MEMOIRE DE FIN D'ETUDES POUR
L'OBTENTION DU DIPLOME DE POSTE-GRADUATION SPECIALISEE
EN INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Thème

**Prototype site web d'une bibliothèque sonore algérienne en ligne pour les
non et mal voyants algériens :**

**Cas de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El- Achour -
Alger**

Présenté par

M^{me} CHELLA Nabila

Encadré par

M^r BERROUK Saïd

Devant le jury:

M^r MAREDJ Azze Eddinne **President**

M^r SADALLAH Madjid **Membre**

M^{me} HAMOUCHE Lamia **Membre**

2012/2013

Dédicace

Je dédie ce travail.

*À mon très cher papa **Lakhdar** et ma belle perle maman **Yakout**,
qui me ont toujours soutenus et prié le Bon Dieu pour moi ;*

Au père de mes enfants qui est l'avenir de mon existence ;

*À mes très chers enfants **Abderrahim** et **Mohamed Zakaria**
qui seront inch'Allah ma relève dans la vie ;*

À la mémoire de ma grande sœur qui a toujours cru en moi ;

À mes grands frères et ma sœur qui sont la lumière de ma vie ;

*À mes nièces et neveux qui seront inch'Allah les futures
hommes et femmes de l'Algérie ;*

*À mes précieuses amies **Amel**, **Tassadit**, **Khadjida** et
collègues du travail.*

Remerciement

A mon encadreur Mr Berrouk Said qui ma fait confiance et accepté d'encadrer mon sujet de mémoire ;

Aux membres de jury Mr Maredj Azze Eddinne, Mr Sadallah Madjid, Mme Hamouche Lamia d'avoir accepté d'évaluer mon travail ;

Aux enseignants de la poste graduation qui ont fourni des grands efforts pour notre promotion ;

Aux employés du service formation qui ont été de vrais guides tout au long de la formation, en particulier : Mme Birem Samia.

A Mr Mirra Yassine , Mr Belkoudja Yacine , Mr Azouacui Cherif, Mme Boumadian , Mme Benmiloude, , Mme Allouache, Melle Fettis Aldjia , Mr Matari Dahman, Mme Benkaid kesba Jeboura, Mr Mechanene Idris qui m'ont tous beaucoup aidé et orienté durant la réalisation de ce travail.

CHELLA Nabila

Proposition d'un prototype site web d'une bibliothèque sonore Algérienne en ligne (BSA en ligne) pour les non et mal voyants Algériens (Prendre comme prototype la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El- Achour - Alger)/ Nabila CHELLA.-Alger : [s.n] ,2012.-96.p ; 30cm.

Mém.de PGS en IST/CERIST: Alger: 2012.

Résumé

Les non et malvoyants ont mené un combat pour qu'on puisse leur faciliter l'accès à l'information, des bibliothèques spécialisées ont vu le jour dans les pays étrangers, à l'instar des Etats Unis , la France, Canada, la Belgique et la Suisse, ces bibliothèques sont appelées des bibliothèques sonores, et avec l'apparition de l'internet et les nouvelles technologies celles –ci sont mises en ligne.

En Algérie les bibliothèques sonores se trouvent uniquement dans les écoles des jeunes aveugles, poursuivant des études de cycle primaire et moyens, malheureusement pour continuer leur études secondaires, universitaires et supérieures les non et malvoyants algériens doivent être autonome faute de moyens. Dans le but de palier à ce déficit on a proposé un prototype site web d'une bibliothèque sonore algérienne en ligne pour les non et malvoyants algériens. Nous allons prendre comme prototype la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El- Achour - Alger.

Mots clés

Bibliothèque sonore, bibliothèque sonore en ligne, Non voyant, malvoyant, école des jeunes aveugles d'El-Achour, Algérie.

TABLE DES MATIERE

1. Introduction générale.....	1
Chapitre I : La bibliothèque sonore en Algérie et son utilité en ligne pour les non et malvoyant Algérien.....	5
1 Introduction.....	5
2. Développement des supports pédagogique des élèves non et malvoyants.....	6
2.1 L'Office national des publications scolaires (ONPS).....	7
2.1.1 Création.....	7
2.1.2 Atelier Braille.....	8
2.2 Le centre national de formation des personnes spécialisées (CNFPS).....	10
2.2.1 Présentation.....	10
2.2.2 La création de la première bibliothèque sonore algérienne pour les élèves non et malvoyants Algériens.....	10
2.2.3 Le matériel et le personnel dont dispose le centre du CNFPS.....	11
2.2.4 Le fonds documentaire enregistré par le centre.....	11
3. Les établissements pédagogiques Algériens qui disposent d'une bibliothèque sonore pour les élèves et étudiants non et malvoyant Algériens.....	12
3.1 Les bibliothèques sonores des écoles des jeunes aveugles en Algérie.....	12
3.2 Les bibliothèques sonores au niveau des lycées.....	13
3.3 Les bibliothèques sonores au niveau des Universités.....	13
3.4 La bibliothèque sonore au niveau de la Bibliothèque Nationale Algérienne (BNA).....	16
3.4.1 Présentation.....	16
3.4.2 L'espace des non et malvoyants à la bibliothèque nationale Algérienne.....	16
3.4.3 Le fonds documentaire de la bibliothèque sonore de la BNA.....	17
3.4.4 Le matériel disponible à la bibliothèque sonore de la BNA.....	18
3.4.5 Les services offerts par la bibliothèque sonore de la BNA.....	18
3.4.6 Le catalogue des livres en braille et les ouvrages en MP3 de la bibliothèque sonore de BNA.....	19

3.4.7 La satisfaction des abonnés à la bibliothèque sonore de la bibliothèque nationale Algérienne	19
4. L'utilité d'une bibliothèque sonore algérienne en ligne pour les non et malvoyants algérien	22
5. Conclusion.....	23
Chapitre 2 : Expériences étrangères dans le domaine des bibliothèques sonores en ligne.....	24
1. Introduction	24
1. L'expérience Canadienne	25
2.1 La bibliothèque de l'institut national canadien pour les aveugles (INCA)	26
2.1.1 Présentation	26
2.1.2 Les services qu'offre la bibliothèque d'INCA	27
2.1.3 La recherche aux niveaux de la bibliothèque numérique l'INCA	28
2.1.4 Droits d'auteurs des ouvrages mettent à la disposition des non et malvoyants.....	30
2. Expérience française.....	31
3.1 Historique de la création des bibliothèques sonores en France	31
3.2 Les bibliothèques sonores françaises en ligne.....	32
3.3 Avantage octroyés en faveur des personnes non et malvoyantes par le droit d'auteur français..	36
3. Conclusion.....	38
Chapitre 3 : La conception du site web de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour – Alger.....	39
1. Introduction	39
2. L'existant de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour -Alger	40
2.1 Présentation de l'école des jeunes aveugles El-Achour-Alger.....	40
2.2 L'étude de l'existant de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour.....	40
2.2.1 Le matériel disponible à la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour et le personnel chargé de la bibliothèque	41
2.2.2 Le fonds documentaire de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour	42
3. Le cahier des charges du site Web de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El-Achour.....	44

4. La réalisation du site Web de la bibliothèque sonore de l'école des jeunes aveugles d'El- Achour	52
4. Conclusion.....	64
Conclusion générale	65
Les annexes	67
Références Bibliographiques.....	91